

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1292/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουνίου 1996

σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130X,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189Γ της συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η επισιτιστική βοήθεια παραμένει σήμερα, όπως και στο παρελθόν, μια από τις σημαντικότερες πλευρές της κοινοτικής πολιτικής αναπτυξιακής συνεργασίας·

ότι η επισιτιστική βοήθεια πρέπει να ενταχθεί στην πολιτική των αναπτυσσόμενων χωρών για τη βελτίωση της επισιτιστικής τους ασφάλειας, ιδίως με την καθιέρωση στρατηγικών επισιτισμού, που αποσκοπούν στη μείωση της φτώχειας και έχουν απότερο σκοπό να καταστήσουν περιττή την επισιτιστική βοήθεια·

ότι η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συντονίζουν στενά τις πολιτικές τους στον τομέα της αναπτυξιακής συνεργασίας, όσον αφορά τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας και τις δράσεις που αφορούν ειδικά την αύξηση της επισιτιστικής ασφάλειας· ότι η Κοινότητα συμμετέχει με τα κράτη μέλη της σε ορισμένες διεθνείς συμφωνίες στον τομέα αυτόν, ιδίως στη σύμβαση για την επισιτιστική βοήθεια·

ότι η επισιτιστική ασφάλεια σε περιφερειακό, εθνικό και οικογενειακό επίπεδο, με την μακροπρόθεσμη προοπτική να εξασφαλίζεται η σταθερή πρόσβαση όλων σε μια διατροφή που θα τους επιτρέπει να ζούν ενεργά και υγιεινά, αποτελεί σημαντικό στοιχείο για την καταπολέμηση της φτώχειας και ότι πρέπει να τονίζεται σε όλα τα προγράμματα που προορίζονται για τις αναπτυσσόμενες χώρες·

ότι η επισιτιστική βοήθεια δεν πρέπει να έχει επιζήμιες επιπτώσεις στις συνήθειες δομές παραγωγής και εμπορικών εισαγωγών των δικαιούχων χωρών·

ότι η επισιτιστική βοήθεια και οι δράσεις στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια, ως βασικές πλευρές της κοινοτικής πολιτικής αναπτυξιακής συνεργασίας, πρέπει να αποτελούν στόχους όλων των κοινοτικών πολιτικών οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τις αναπτυσσόμενες χώρες, ιδίως από την οπτική των οικονομικών μεταρρυθμίσεων και της διαρθρωτικής προσαρμογής·

ότι, δεδομένων των διαφορετικών ευθυνών μεταξύ ανδρών και γυναικών όσον αφορά την επισιτιστική ασφάλεια των οικογενειών, θα πρέπει να ληφθούν συστηματικά υπόψη οι διαφορετικοί ρόλοι ανδρών και γυναικών κατά την κατάρτιση των προγραμμάτων που αποσκοπούν στην εξασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας·

ότι πρέπει να ενισχυθεί η συμμετοχή των γυναικών και των κοινοτήτων στις προσπάθειες για την εξασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, καθώς και στο επίπεδο των οικογενειών·

ότι η επισιτιστική βοήθεια πρέπει να αποτελεί αποτελεσματικό μέσο ώστε να εξασφαλίζεται η πρόσβαση σε επαρκή και κατάλληλη διατροφή και να βελτιώνονται οι συνθήκες διάθεσης και πρόσδοσης των πληθυσμών στα είδη διατροφής, σύμφωνα με τις καταναλωτικές συνήθειες και τα συστήματα τοπικής παραγωγής και συναλλαγών, ιδίως για την αντιμετώπιση των επισιτιστικών κρίσεων, καθώς και να εντάσσεται πλήρως στην αναπτυξιακή πολιτική·

ότι η επισιτιστική βοήθεια αποτελεί κύριο στοιχείο της κοινοτικής πολιτικής για την πρόληψη και την παρέμβαση σε καταστάσεις κρίσεως στις αναπτυσσόμενες χώρες και ότι, στο πλαίσιο αυτό, η εφαρμογή της πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις ενδεχόμενες κοινωνικές και πολιτικές συνέπειες·

ότι οι δράσεις επισιτιστικής βοήθειας μπορούν να καταλήξουν σε διώσιμες λύσεις μόνον εάν ενταχθούν σε αναπτυξιακές ενέργειες που μπορούν να δώσουν νέα ώθηση στη διαδικασία τοπικής παραγωγής και συναλλαγών·

ότι κρίνεται αναγκαίο να βελτιωθούν οι ικανότητες ανάλυσης, διάγνωσης, προγραμματισμού και παρακολούθησης της επισιτιστικής βοήθειας ώστε να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα και να αποτραπούν οι αρνητικές επιπτώσεις στο τοπικό δυναμικό παραγωγής, διανομής, μεταφοράς και εμπορίας·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 253 της 29. 9. 1995, σ. 10.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 17 της 22. 1. 1996), κοινή θέση του Συμβουλίου της 29ης Ιανουαρίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 87 της 25. 3. 1996, σ. 34) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 1996 (ΕΕ αριθ. C 166 της 10. 6. 1996).

ότι η επισιτιστική βοήθεια πρέπει να καταστεί ένα πραγματικό εργαλείο κοινοτικής αναπτυξιακής πολιτικής στις εν λόγω χώρες, ώστε να δύναται η Κοινότητα να συμμετέχει πλήρως σε σχέδια συνεργασίας πολυετούς χαρακτήρα·

ότι προς το σκοπό αυτό πρέπει η Κοινότητα να μπορεί να εξασφαλίσει ομαλές συνολικές ροές βοήθειας και είναι σε θέση, στις κατάλληλες περιπτώσεις, να αναλαμβάνει τη δέσμευση έναντι των εν λόγω χωρών και των διεθνών οργανισμών να παρέχει κάποιες ελάχιστες ποσότητες προϊόντων στο πλαίσιο πολυετών ειδικών προγραμμάτων που συνδέονται με τις αναπτυξιακές πολιτικές·

ότι είναι δυνατό να ενισχυθεί η στήριξη της Κοινότητας στις προσπάθειες των αναπτυσσόμενων χωρών για την επισιτιστική ασφάλεια μέσω μιας μεγαλύτερης ευελιξίας της επισιτιστικής βοήθειας ώστε, υπό ορισμένες συνθήκες, οι δράσεις επισιτιστικής βοήθειας να αντικαθίστανται από χρηματοδοτική στήριξη υπέρ των δράσεων που αφορούν την επισιτιστική ασφάλεια, και ειδικότερα τη γεωργική ανάπτυξη και την ανάπτυξη της παραγωγής βασικών ειδών διατροφής, με σεβασμό προς τις περιβαλλοντικές απαιτήσεις καθώς και τα συμφέροντα των μικρών γεωργικών επιχειρήσεων και των αλιείων·

ότι η Κοινότητα μπορεί να βοηθήσει τους ενδεείς πληθυσμούς στις αγροτικές και αστικές περιοχές των αναπτυσσόμενων χωρών συμμετέχοντας στη χρηματοδότηση δράσεων στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια με την αγορά τροφίμων, σπόρων προς σπορά, γεωργικών εργαλείων και μέσων παραγωγής, και σχετικών μέσων παραγωγής καθώς και με προγράμματα αποθεματοποίησης, με συστήματα έγκαιρου συναγερμού, συγκέντρωσης προϊόντων, πλαισίωσης, και τεχνικής και χρηματοδοτικής βοήθειας·

ότι πρέπει να υποστηριχθούν ακόμη περιφερειακές λύσεις στον τομέα της επισιτιστικής ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών αγορών προκειμένου να γίνει χρήση του συμπληρωματικού χαρακτήρα από γεωγραφική άποψη χωρών που ανήκουν στην ίδια περιοχή· ότι πρέπει να δοθεί στις πολιτικές που εφαρμόζονται στον τομέα της επισιτιστικής ασφάλειας περιφερειακή διάσταση ώστε να προωθηθεί το περιφερειακό εμπόριο τροφίμων και η ενσωμάτωση·

ότι η αγορά τροφίμων επιτόπου επιτρέπει να μειωθούν η αναποτελεσματικότητα, το κόστος και οι βλάβες στο περιβάλλον που θα μπορούσαν να προκληθούν από τη μεταφορά σημαντικών ποσοτήτων των τροφίμων ανά τον κόσμο·

ότι πρέπει να διατηρηθεί το γενετικό δυναμικό καθώς και η βιολογική ποικιλομορφία των παραγομένων προϊόντων διατροφής·

ότι η κοινοτική πολιτική επισιτιστικής βοήθειας πρέπει να προσαρμόζεται στις γεωργοπολιτικές αλλαγές, καθώς και στις οικονομικές μεταρρυθμίσεις σε πολλές δικαιούχους χώρες·

ότι πρέπει να καταρτισθεί ο κατάλογος των χωρών και οργανισμών που ενδέχεται να αποτελέσουν αντικείμενο κοινοτικών δράσεων επισιτιστικής βοήθειας·

ότι για τον ίδιο σκοπό πρέπει επίσης να προβλεφθεί η δυνατότητα διαθέσεως κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας σε διεθνείς, περιφερειακούς και μη κυβερνητικούς οργανισμούς εφόσον πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις ώστε να εξασφαλίζεται η ορθή εκτέλεση των δράσεων επισιτιστικής βοήθειας·

ότι για να διευκολυνθεί η εφαρμογή ορισμένων από τις προβλεπόμενες διατάξεις και να εξασφαλισθεί η προσαρμογή στην πολιτική της δικαιούχου χώρας στον τομέα της επισιτιστικής ασφάλειας, πρέπει να προβλεφθεί η στενή συνεργασία κρατών μελών και Επιτροπής στο πλαίσιο μιας επιτροπής επισιτιστικής βοήθειας·

ότι πρέπει να καθοριστούν τα μέτρα που θα ληφθούν για την εφαρμογή των δράσεων προσαρμόζοντας τις λεπτομέρειες εκτέλεσης στις ιδιαιτερότητες κάθε δικαιούχου ζώνης, αλλά μέσα στο πλαίσιο μιας κοινής πολιτικής κατεύθυνσης και στατηγικής·

ότι για να εξασφαλιστεί μια καλύτερη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας, η οποία να συμβιδάζεται περισσότερο προς τα συμφέροντα και τις ανάγκες των δικαιούχων χωρών, και για να βελτιωθούν οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων και εφαρμογής, πρέπει να αντικατασταθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1986, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1755/84 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1984, για την εφαρμογή των προγραμμάτων υποκατάστασης των παραδόσεων επισιτιστικής βοήθειας στον τομέα της διατροφής⁽²⁾, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2507/88 του Συμβουλίου, της 4ης Αυγούστου 1988, σχετικά με την εφαρμογή προγραμμάτων αποθεματοποίησης και συστημάτων εγκαίρου συναγερμού⁽³⁾, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2508/88 του Συμβουλίου, της 4ης Αυγούστου 1988, σχετικά με εφαρμογή δράσεων συγχρηματοδότησης για τις αγορές προϊόντων διατροφής ή σπόρων προς σπορά από διεθνείς οργανισμούς και μη κυβερνητικούς οργανισμούς⁽⁴⁾ και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1987, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽⁵⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Στόχοι και γενικοί προσανατολισμοί της επισιτιστικής βοήθειας και των δράσεων στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια

Άρθρο 1

1. Στο πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας με τις αναπτυσσόμενες χώρες καθώς και προκειμένου να εξασφαλίσει την κατάλληλη αντιμετώπιση των καταστάσεων επισιτιστικής ανασφάλειας που δημιουργούνται λόγω σοβαρών

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90 (ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 165 της 23. 6. 1984, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 11. 8. 1988, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 11. 8. 1988, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

ελλείψεων τροφίμων ή επισιτιστικών κρίσεων, η Κοινότητα θέτει σε εφαρμογή δράσεις επισιτιστικής βοήθειας καθώς και δράσεις στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια υπέρ των αναπτυσσόμενων χωρών.

Οι δράσεις επισιτιστικής βοήθειας με ανθρωπιστικό χαρακτήρα διεξάγονται στα πλαίσια της νομοθεσίας περί ανθρωπιστικής βοήθειας και δεν υπάγονται στον παρόντα κανονισμό. Σε περίπτωση σοβαρής κρίσης, εφαρμόζονται στενά συντονισμένα όλα τα μέσα της κοινοτικής πολιτικής για την παροχή βοήθειας υπέρ του ενδιαφερόμενου πληθυσμού.

2. Οι δράσεις που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό εξετάζονται κατόπιν ανάλυσης της σκοπιμότητας και της αποτελεσματικότητας του μέσου αυτού σε σχέση προς τα άλλα διαθέσιμα μέσα παρέμβασης της κοινοτικής βοήθειας, τα οποία ενδέχεται να έχουν επιπτώσεις επί της επισιτιστικής ασφάλειας και βοήθειας, και σε συντονισμό με τα μέσα αυτά.

Η Επιτροπή μεριμνά ώστε οι δράσεις που προβλέπει ο παρών κανονισμός να εξετάζονται σε στενό συντονισμό προς τις παρεμβάσεις των άλλων χορηγών.

3. Οι δράσεις επισιτιστικής βοήθειας και οι δράσεις στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια που αναφέρονται στην παράγραφο 1 έχουν συγκεκριμένα ως στόχο:

- να προωθήσουν την επισιτιστική ασφάλεια, ιδίως των πτωχών, υπέρ του πληθυσμού των αναπτυσσόμενων χωρών και περιοχών, σε οικογενειακό, τοπικό και περιφερειακό επίπεδο,
- να ανυψώσουν το επίπεδο διατροφής των δικαιούχων πληθυσμών και να ευνοήσουν την πρόσβασή τους σε μια ισορροπημένη διατροφή,
- να λάβουν υπόψη την ανάγκη να εξασφαλισθεί ο ανεφοδιασμός του πληθυσμού σε πόσιμο νερό,
- να προωθήσουν τη διαθεσιμότητα των τροφίμων και την εύκολη πρόσβαση των πληθυσμών σ' αυτά,
- να συμβάλλουν στην ισορροπημένη οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των δικαιούχων χωρών στον αγροτικό και αστικό χώρο, προσδίδοντας όλως ιδιαίτερη προσοχή στο σχετικό ρόλο των γυναικών και των ανδρών για την οικογενειακή οικονομία και την κοινωνική δομή· οι δράσεις κοινοτικής βοήθειας έχουν ως τελικό στόχο να μετατραπούν οι δικαιούχοι σε ενεργούς παράγοντες της ανάπτυξής τους,
- να υποστηρίξουν τις προσπάθειες των δικαιούχων χωρών προκειμένου να βελτιωθεί η παραγωγή τους σε είδη διατροφής σε περιφερειακό, εθνικό, τοπικό και οικογενειακό επίπεδο,
- να μειώσουν την εξάρτησή τους από την επισιτιστική βοήθεια,
- να προωθήσουν την επισιτιστική τους ανεξαρτησία, είτε με την αύξηση της παραγωγής, είτε με τη βελτίωση και την αύξηση της αγοραστικής τους δύναμης,

— να συμβάλλουν στις προσπάθειες καταπολέμησης της φτώχειας με αναπτυξιακή προοπτική.

4. Η επισιτιστική βοήθεια της Κοινότητας πρέπει να ενταχθεί όσο το δυνατόν περισσότερο στις αναπτυξιακές πολιτικές, ιδίως στο γεωργικό τομέα και στον τομέα των γεωργικών προϊόντων διατροφής, καθώς και στις επισιτιστικές στρατηγικές των ενδιαφερομένων χωρών. Η κοινοτική βοήθεια θα στηρίζει τις πολιτικές που αναπτύσσουν οι δικαιούχες χώρες σε θέματα καταπολέμησης της φτώχειας, διατροφής, περιγεννητικής περίθαλψης, προστασίας και αποκατάστασης περιβάλλοντος, δίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στη αλληλουχία των προγραμμάτων, ιδίως όταν η χώρα εξέρχεται από μια κατάσταση εκτάκτου ανάγκης. Η βοήθεια αυτή, είτε πωλείται είτε διανέμεται δωρεάν, δεν πρέπει να διαταράσσει την τοπική αγορά.

ΤΙΤΛΟΣ I

Δράσεις επισιτιστικής βοήθειας

Άρθρο 2

1. Τα προϊόντα που χορηγούνται, καθώς και οποιαδήποτε άλλη δράση επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να ανταποκρίνονται όσο το δυνατόν περισσότερο στις συνήθειες διατροφής των δικαιούχων πληθυσμών και να μην έχουν αρνητική επίδραση στις χώρες που λαμβάνουν τη βοήθεια.

Κατά την επιλογή των προϊόντων πρέπει να εξετάζεται το πως θα μεγιστοποιηθεί η ποσότητα τροφίμων ώστε να καλυφθεί ο μέγιστος αριθμός ατόμων και λαμβάνεται υπόψη η ποιότητα των προϊόντων ώστε να εξασφαλίζεται ικανοποιητικό επίπεδο διατροφής.

Κατά την επιλογή των προϊόντων που χορηγούνται από την κοινοτική βοήθεια, των λεπτομερειών συγκέντρωσης και διανομής, θα λαμβάνονται ιδιαίτερα υπόψη τα κοινωνικά χαρακτηριστικά της πρόσβασης στην τροφή στις δικαιούχες χώρες, ιδίως των πιο ευάλωτων ομάδων, και ο ρόλος που κατέχουν οι γυναίκες στην οικογενειακή οικονομία.

2. Η χορήγηση της επισιτιστικής βοήθειας στηρίζεται κατ' αρχήν στην αντικειμενική αξιολόγηση των πραγματικών αναγκών που αιτιολογούν αυτή τη βοήθεια, αφού τούτο φαίνεται ως η μόνη λύση που επιτρέπει τη βελτίωση της επισιτιστικής ασφάλειας ομάδων που δεν διαθέτουν ούτε τα μέσα ούτε τις δυνατότητες να καλύψουν μόνες τους τις ελλείψεις τροφίμων. Για το σκοπό αυτό, λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα κριτήρια χωρίς να αποκλείονται και άλλες σχετικές εκτιμήσεις:

- οι ελλείψεις τροφίμων,
- η επισιτιστική κατάσταση, υπολογιζόμενη με δείκτες βιολογικής ανάπτυξης και διατροφικών αναγκών,
- το εισόδημα ανά κάτοικο και η ύπαρξη ιδιαίτερα φτωχών στρωμάτων του πληθυσμού,
- οι κοινωνικοί δείκτες ευημερίας των ενδιαφερομένων πληθυσμών,

- η κατάσταση του ισοζυγίου πληρωμών της δικαιούχο χώρας,
- ο οικονομικός και κοινωνικός αντίκτυπος και το δημοσιονομικό κόστος της προτεινόμενης δράσης,
- η ύπαρξη μιας μακροπρόθεσμης πολιτικής επισιτιστικής ασφάλειας στη δικαιούχο χώρα.

3. Η χορήγηση της επισιτιστικής βοήθειας εξαρτάται, εφόσον απαιτείται, από την εφαρμογή πολυετών αναπτυξιακών σχεδίων μικρής διάρκειας, τομεακών δράσεων ή αναπτυξιακών προγραμμάτων, και κατά προτεραιότητα εκείνων που ευνοούν την παραγωγή τροφίμων και τη διαρκή και μακροπρόθεσμη επισιτιστική ασφάλεια στις δικαιούχες χώρες στο πλαίσιο μιας επισιτιστικής πολιτικής και στρατηγικής. Ενδεχομένως, η βοήθεια μπορεί να συμβάλει άμεσα στην υλοποίηση αυτών των σχεδίων, δράσεων ή προγραμμάτων. Η συμπληρωματικότης πρέπει να εξασφαλισθεί με τη χρησιμοποίηση των ανταλλαγματικών κεφαλαίων, η οποία θα καθορίζεται από κοινού από την Κοινότητα και τη δικαιούχο χώρα, ή ενδεχομένως, τον οργανισμό ή τον μη κυβερνητικό οργανισμό που δέχεται τη βοήθεια όταν η βοήθεια της Κοινότητας προορίζεται προς πώληση. Όταν η επισιτιστική βοήθεια στηρίζει ένα πολυετές αναπτυξιακό πρόγραμμα, μπορεί να λαμβάνει τη μορφή πολυετούς χορήγησης που συνδέεται με αυτό το πρόγραμμα. Η βοήθεια μπορεί συγκεκριμένα να έχει ως στόχο, εκτός από τη χορήγηση βασικών ειδών διατροφής, τη χορήγηση σπόρων προς σπορά, λιπασμάτων, εργαλείων, άλλων μέσων παραγωγής και βασικών προϊόντων, τη δημιουργία εφεδρικών αποθεμάτων, την τεχνική και χρηματοδοτική βοήθεια, καθώς και δράσεις ευαισθητοποίησης και κατάρτισης.

4. Η επισιτιστική βοήθεια μπορεί να χορηγείται προς υποστήριξη των προσπάθειών των δικαιούχων χωρών για τη δημιουργία αποθεμάτων ασφαλείας, δίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στα αγροτικά και εθνικά αποθέματα, ως ουσιαστικό στοιχείο του προγράμματος επισιτιστικής ασφάλειας, και προβλέποντας εκ παραλλήλου τη δημιουργία περιφερειακών αποθεμάτων.

5. Η διαχείριση των ανταλλαγματικών κεφαλαίων συντονίζεται με τα άλλα μέσα της κοινοτικής βοήθειας.

Σε περίπτωση χωρών που προβαίνουν σε διαρθρωτική προσαρμογή, και σύμφωνα προς τα σχετικά ψηφίσματα του Συμβουλίου, τα ανταλλαγματικά κεφάλαια που αποφέρουν τα διάφορα μέσα αναπτυξιακής βοήθειας συνιστούν πόρους των οποίων η διαχείριση γίνεται ως μέρος μιας ενιαίας και συνεπούς δημοσιονομικής πολιτικής στο πλαίσιο ενός προγράμματος μεταρρυθμίσεων.

Στο πλαίσιο αυτό, η Κοινότητα μπορεί να κινηθεί από τη στοιχειοθετημένη χρησιμοποίηση των ανταλλαγματικών κεφαλαίων προς μια γενικότερη διάθεσή τους, μόλις σημειωθεί πρόοδος ως προς την αποτελεσματικότητα των μέσων επιτήρησης, τον προγραμματισμό και την εκτέλεση του προϋπολογισμού, καθώς και ως προς τον εσωτερικό έλεγχο των δημοσίων δαπανών. Με την επιφύλαξη των όσων προ-

γούνται, η διαχείριση των κεφαλαίων αυτών γίνεται σύμφωνα με τις γενικές διαδικασίες της κοινοτικής βοήθειας για τα κεφάλαια αυτά και, κατά προτεραιότητα, προς υποστήριξη των πολιτικών και των προγραμμάτων για την επισιτιστική ασφάλεια.

ΤΙΤΛΟΣ II

Δράσεις στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια

Άρθρο 3

Η Κοινότητα μπορεί να εφαρμόσει υπέρ των αναπτυσσόμενων χωρών που πλήττονται από έλλειψη τροφίμων, όταν οι συνθήκες το δικαιολογούν, δράσεις στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια.

Οι δράσεις αυτές μπορούν να εκτελεσθούν από τις δικαιούχες χώρες, από την Επιτροπή, από διεθνείς ή περιφερειακούς οργανισμούς, ή από μη κυβερνητικούς οργανισμούς.

Στόχος των δράσεων αυτών είναι να στηρίξουν, χάρη στα διαθέσιμα μέσα, την εκπόνηση και την εφαρμογή μιας επισιτιστικής στρατηγικής ή άλλων μέτρων που θα διευκολύνουν την επισιτιστική ασφάλεια του ενδιαφερόμενου πληθυσμού και θα τις ωθήσουν να μειώσουν την εξάρτησή τους από την επισιτιστική βοήθεια, κυρίως όσον αφορά τις χώρες με χαμηλό εισόδημα και σοβαρή έλλειψη τροφίμων. Πρέπει δε να συμβάλουν στη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης των φτωχότερων στρωμάτων του πληθυσμού στις εν λόγω χώρες.

Οι δράσεις στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια έχουν μορφή χρηματοδοτικής και τεχνικής βοήθειας, σύμφωνα με τα κριτήρια και τις διαδικασίες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Αυτές οι δράσεις προγραμματίζονται και εξετάζονται σύμφωνα και παράλληλα με τους στόχους και τις δράσεις που χρηματοδοτούνται από άλλα μέσα της κοινοτικής αναπτυξιακής βοήθειας. Οι δράσεις εντάσσονται στο πλαίσιο πολυετούς προγραμματισμού.

Άρθρο 4

Οι δράσεις στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια μπορούν να εφαρμοστούν υπέρ των αναπτυσσόμενων χωρών άμεσα ή μέσω διεθνών, περιφερειακών ή μη κυβερνητικών οργανισμών, που είναι επιλέξιμοι για δράσεις κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας με βάση τον παρόντα κανονισμό, για μέρος ή για το σύνολο της επισιτιστικής βοήθειας που τους χορηγούνται ή μπορούν να τους χορηγηθούν, και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της παραγωγής, της κατανάλωσης και του επιπέδου των αποθεμάτων της ενδιαφερόμενης χώρας, της επισιτιστικής κατάστασης του πληθυσμού της, καθώς και της επισιτιστικής βοήθειας που έχουν χορηγήσει άλλοι χορηγοί.

Άρθρο 5

Οι δράσεις στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια είναι δράσεις χρηματοδοτικής και τεχνικής βοήθειας που αποσκοπούν, σύμφωνα με τους στόχους του άρθρου 1, στη βελτίωση της διαρκούς και μακροπρόθεσμης επισιτιστικής ασφάλειας μέσω της συμβολής, ιδίως στη χρηματοδότηση:

- της προμήθειας σπόρων προς σπορά εργαλείων και βασικών μέσων για την παραγωγή βασικών ειδών διατροφής,
- ενεργειών στήριξης της αγροτικής πίστης, που αφορούν ιδίως τις γυναίκες,
- ενεργειών εφοδιασμού του πληθυσμού σε πόσιμο νερό,
- ενεργειών αποθεματοποίησης στο κατάλληλο επίπεδο,
- ενεργειών που αφορούν την εμπορία, τη μεταφορά, τη διανομή ή τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων και ειδών διατροφής,
- δράσεων στήριξης του ιδιωτικού τομέα για την ανάπτυξη του εμπορίου σε εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο,
- δραστηριοτήτων εφαρμοσμένης έρευνας και κατάρτισης επί τόπου,
- σχεδίων ανάπτυξης της παραγωγής βασικών ειδών διατροφής που θα σέβεται το περιβάλλον,
- συνοδευτικών δραστηριοτήτων και δραστηριοτήτων ευαισθητοποίησης, τεχνικής βοήθειας και κατάρτισης επί τόπου, ιδίως για τις γυναίκες, και τις οργανώσεις παραγωγών και των γεωργικών εργατών,
- ενεργειών στήριξης υπέρ των γυναικών και των οργανώσεων παραγωγών,
- σχεδίων παραγωγής λιπασμάτων από πρώτες ύλες και βασικές ύλες των δικαιούχων χωρών,
- δράσης στήριξης των τοπικών δομών επισιτιστικής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένων των δράσεων κατάρτισης επί τόπου.

ΤΙΤΛΟΣ III**Συστήματα έγκαιρης προειδοποίησης και προγράμματα αποθεματοποίησης***Άρθρο 6*

Η Κοινότητα μπορεί να υποστηρίξει τα υφιστάμενα εθνικά συστήματα και να συμμετέχει στην ενίσχυση των υφιστάμενων διεθνών συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης και, σε έκτακτες και δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 27 του παρόντος κανονισμού, μπορεί να θέτει σε εφαρμογή τα συστήματα αυτά όσον αφορά την επισιτιστική κατάσταση στις αναπτυσσόμενες χώρες. Η Κοινότητα μπορεί επίσης να αναλαμβάνει την εφαρμογή προγραμμάτων αποθεματοποίησης σ' αυτές τις χώρες για να στηρίζει δράσεις επισιτιστικής βοήθειας σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ή αντίστοιχες δράσεις που αναλαμβάνουν τα κράτη μέλη, διεθνείς ή περιφερειακοί οργανισμοί και οι μη κυβερνητικοί οργανισμοί.

Πρέπει να εξασφαλίζεται η συνοχή μεταξύ αυτών των άλλων μέσων κοινοτικής βοήθειας στην ανάπτυξη, συμπεριλαμβανομένης της χρησιμοποίησης των ανταλλαγματικών κεφαλαίων που αποφέρει η πώληση της επισιτιστικής βοήθειας, και ότι θα είναι σύμφωνες προς την αναπτυξιακή πολιτική που εφαρμόζει η Κοινότητα.

Αυτές οι δράσεις έχουν ως στόχο να ενισχύσουν την επισιτιστική ασφάλεια των δικαιούχων χωρών. Πρέπει να συμβάλλουν στη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης των φτωχότερων στρωμάτων του πληθυσμού στις χώρες αυτές και να συμβιβάζονται προς τους αναπτυξιακούς στόχους που καθορίζουν αυτοί οι πληθυσμοί, και ιδίως προς την πολιτική τους για την παραγωγή βασικών ειδών διατροφής.

Η συμμετοχή της Κοινότητας σ' αυτές τις δράσεις λαμβάνει τη μορφή χρηματοδοτικής ή/και τεχνικής βοήθειας, σύμφωνα με τα κριτήρια και τις διαδικασίες που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό.

Οι δράσεις που στηρίζει η κοινοτική βοήθεια εξετάζονται λαμβανομένων υπόψη των υφισταμένων προγραμμάτων που διαχειρίζονται οι ειδικευμένοι διεθνείς οργανισμοί και σε συντονισμό με αυτά.

Άρθρο 7

Η στήριξη της Κοινότητας στα προγράμματα αποθεματοποίησης και στα συστήματα έγκαιρου συναγερμού μπορεί κατόπιν αιτήσεως, να χορηγηθεί σε διεθνείς ή περιφερειακούς ή μη κυβερνητικούς οργανισμούς για δράσεις υπέρ των αναπτυσσόμενων χωρών που είναι επιλέξιμες για να λάβουν επισιτιστική βοήθεια από την Κοινότητα και από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Η βοήθεια της Κοινότητας μπορεί να συμβάλει στη χρηματοδότηση των ακόλουθων μέτρων:

- συστήματα έγκαιρης προειδοποίησης και συλλογής στοιχείων για την εξέλιξη των συγκομιδών, των αποθεμάτων και των αγορών, όσον αφορά την επισιτιστική κατάσταση των οικογενειών και την ευαίσθητη κατάσταση στην οποία βρίσκεται ο πληθυσμός, ώστε να βελτιωθεί η ενημέρωση για την επισιτιστική κατάσταση στις ενδιαφερόμενες χώρες,
- δράσεις που αποσκοπούν στη βελτίωση των συστημάτων αποθεματοποίησης ώστε να εξασφαλίζεται η μείωση των απωλειών ή επαρκείς δυνατότητες αποθεματοποίησης σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης. Αυτές οι δράσεις μπορούν επίσης να συμπεριλάβουν την εκτέλεση έργων υποδομής, ιδίως μονάδων συσκευασίας σε σάκκους, εκφόρτωσης, απεντόμωσης, επεξεργασίας και αποθεματοποίησης, αναγκαίων για το χειρισμό των προϊόντων διατροφής στις χώρες αυτές ώστε να στηρίζονται οι δράσεις επισιτιστικής βοήθειας ή οι δράσεις στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια,
- προπαρασκευαστικές μελέτες και δράσεις κατάρτισης σχετικές με τις προαναφερόμενες δραστηριότητες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Λεπτομέρειες εφαρμογής της επισιτιστικής βοήθειας και των ενεργειών αποθεματοποίησης, έγκαιρης προειδοποίησης και στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια*Άρθρο 9*

1. Οι χώρες και οι οργανισμοί που ενδέχεται να λάβουν κοινοτική βοήθεια για τις δράσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό αναφέρονται στο παράρτημα. Στο πλαίσιο αυτό δίδεται προτεραιότητα στα πτωχότερα στρώματα του πληθυσμού και στις χώρες με χαμηλό εισόδημα και σοβαρή έλλειψη τροφίμων.

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να τροποποιήσει τον κατάλογο αυτό.

2. Οι μη κυβερνητικοί οργανισμοί μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα που μπορούν να λάβουν, άμεσα ή έμμεσα, κοινοτική χρηματοδότηση για την υλοποίηση των δράσεων που προβλέπει ο παρών κανονισμός οφείλουν να πληρούν τα ακόλουθα κριτήρια:

α) όσον αφορά τους ευρωπαϊκούς μη κυβερνητικούς οργανισμούς: να έχουν συσταθεί ως αυτόνομοι οργανισμοί σε ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία·

β) να έχουν την κύριά τους έδρα σε ένα κράτος μέλος της Κοινότητας, στη δικαιούχο χώρα, ή, εξαιρετικά, για τους ΜΚΟ διεθνούς κύρους, σε μια τρίτη χώρα. Η εν λόγω έδρα πρέπει να αποτελεί το πραγματικό κέντρο όλων των αποφάσεων που αφορούν τις συγχρηματοδοτούμενες δράσεις·

γ) να μπορούν να αποδείξουν την ικανότητά τους να φέρουν εις πέρας τις δράσεις επισιτιστικής βοήθειας, ιδίως μέσω:

- της ικανότητάς τους για διοικητική και οικονομική διαχείριση,
- της ικανότητάς τους για τεχνική και διοικητική μέριμνα, σε σχέση προς την προβλεπόμενη δράση,
- τα αποτελέσματα των δράσεων που έχουν υλοποιήσει οι εν λόγω ΜΚΟ, ιδίως με χρηματοδότηση της Κοινότητας ή των κρατών μελών,
- της πείρας τους στον τομέα της επισιτιστικής βοήθειας και ασφάλειας,
- της παρουσίας τους στις δικαιούχες χώρες και των γνώσεών τους για τις χώρες αυτές ή τις αναπτυσσόμενες χώρες·

δ) να έχουν δεσμευθεί ότι θα τηρούν τους όρους χορήγησης που καθορίζει η Επιτροπή.

Άρθρο 10

1. Η Κοινότητα μπορεί να συμμετέχει στη χρηματοδότηση δράσεων στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια όπως καθορίζονται στους τίτλους I, II και III (κεφάλαια I και II) που εκτελούνται από τη δικαιούχο χώρα, την

Επιτροπή, από διεθνείς ή περιφερειακούς ή μη κυβερνητικούς οργανισμούς.

2. Οι δράσεις που χρηματοδοτούνται από κοινού μπορούν να τεθούν σε εφαρμογή κατόπιν αιτήσεως των δικαιούχων χωρών, διεθνών ή περιφερειακών ή μη κυβερνητικών οργανισμών προκειμένου να συμβάλουν, όταν αυτή η δράση κρίνεται ως η πλέον ενδεδειγμένη, στη δελτίωση της επισιτιστικής ασφάλειας των ομάδων εκείνων του πληθυσμού που δεν είναι σε θέση να καλύψουν την έλλειψη τροφίμων με δικά τους μέσα και πόρους.

3. Κατά το σχεδιασμό των κοινοτικών δράσεων που ορίζονται στους τίτλους I, II και III, ιδιαίτερη προσοχή δίδεται από την Επιτροπή:

- στην επιδίωξη σταθερών επιπτώσεων και οικονομικής βιωσιμότητας κατά την μελέτη των σχεδίων,
- στον σαφή καθορισμό και έλεγχο των στόχων και των δεικτών επιτεύξεώς τους.

Άρθρο 11

1. Η συγκέντρωση των προϊόντων διατροφής πραγματοποιείται στην κοινοτική αγορά, στη δικαιούχο χώρα ή σε μια αναπτυσσόμενη χώρα (που αναφέρεται στο παράρτημα) που ανήκει ει δυνατόν στην ίδια γεωγραφική περιοχή.

2. Εξαιρετικά, και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 27, η συγκέντρωση μπορεί να πραγματοποιηθεί στην αγορά χώρας άλλης από εκείνες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου:

- όταν το αιτούμενο προϊόν λόγω της φύσεως και της ποιότητάς του δεν είναι διαθέσιμο στην κοινοτική αγορά και στην αγορά μιας αναπτυσσόμενης χώρας,
- στην περίπτωση σοβαρής έλλειψης τροφίμων αν η δυνατότητα αγοράς αυτών των προϊόντων θα μπορούσε να αυξήσει την αποτελεσματικότητα της δράσης.

3. Η συγκέντρωση των προϊόντων διατροφής που είναι διαθέσιμα στην αγορά μπορεί να γίνει και στην αγορά αναπτυσσόμενης χώρας εφόσον η οικονομική αποτελεσματικότητα είναι μεγαλύτερη σε σχέση με τη συγκέντρωση στην εσωτερική αγορά.

4. Όταν η αγορά των προϊόντων πραγματοποιείται στη δικαιούχο ή σε μια αναπτυσσόμενη χώρα, πρέπει να εξασφαλιστεί ότι αυτή η αγορά δεν απειλεί να διαταράξει την αγορά της εν λόγω χώρας ή των αναπτυσσόμενων χωρών της ίδιας περιοχής ούτε να έχει αρνητικές επιπτώσεις στον ανεφοδιασμό των πληθυσμών τους σε τρόφιμα. Αυτές οι αγορές προϊόντων πρέπει να εντάσσονται όσο το δυνατόν πληρέστερα στο πλαίσιο της εφαρμογής της αναπτυξιακής πολιτικής της Κοινότητας έναντι της χώρας αυτής, ιδίως σε θέματα προώθησης της επισιτιστικής ασφάλειας ή σε περιφερειακό επίπεδο.

Άρθρο 12

Για τις δικαιούχες χώρες στις οποίες οι εισαγωγές προϊόντων διατροφής είναι εν όλω ή εν μέρει ελεύθερες, η συγκέντρωση της κοινοτικής βοήθειας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις εθνικές πολιτικές χωρίς στρεβλώσεις στις αγορές.

Στην περίπτωση αυτή, η κοινοτική συνεισφορά μπορεί να λαμβάνει τη μορφή της διάθεσης συναλλάγματος υπέρ των ενδιαφερομένων χωρών το οποίο θα τίθεται στη διάθεση των ιδιωτικών φορέων με την επιφύλαξη ότι η δράση αυτή εντάσσεται σε μια κοινωνική και οικονομική πολιτική και σε μια γεωργική πολιτική για τη μείωση της φτώχειας (συμπεριλαμβανομένης της στρατηγικής εισαγωγών βασικών προϊόντων διατροφής). Οι δικαιούχοι θα οφείλουν να αποδεικνύουν ότι χρησιμοποίησαν σωστά τα μέσα που τέθηκαν στη διάθεσή τους. Προτεραιότητα παραχωρείται στις μικρές και μεσαίες ιδιωτικές επιχειρήσεις, ούτως ώστε να εξασφαλισθεί η συμπληρωματικότητα των ενεργειών. Στο μέτρο που της το επιτρέπουν οι εξουσίες της όσον αφορά την εκτέλεση των δράσεων, η Επιτροπή μπορεί να λαμβάνει μέτρα που θα δημιουργούν θετικές διακρίσεις υπέρ των μικρών και μεσαίων ιδιωτικών επιχειρήσεων.

Για τη δοήθεια αυτή εφαρμόζονται οι αρχές που προβλέπονται στο άρθρο 11.

Άρθρο 13

1. Η Κοινότητα μπορεί να αναλάβει τα έξοδα που αφορούν τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας.
2. Όταν η Επιτροπή κρίνει ότι η Κοινότητα πρέπει να αναλάβει τα έξοδα εσωτερικής μεταφοράς της επισιτιστικής βοήθειας, λαμβάνει υπόψη τα ακόλουθα γενικά κριτήρια:
 - κατάσταση σοβαρής έλλειψης τροφίμων,
 - παράδοση της επισιτιστικής βοήθειας σε χώρες με χαμηλό εισόδημα που αντιμετωπίζουν σοβαρή έλλειψη τροφίμων,
 - το ότι η επισιτιστική βοήθεια προορίζεται για διεθνείς ή περιφερειακούς ή μη κυβερνητικούς οργανισμούς που προβλέπονται στο άρθρο 10,
 - την ανάγκη να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα της εν λόγω δράσης επισιτιστικής βοήθειας.
3. Αν η επισιτιστική βοήθεια προορίζεται για πώληση στη δικαιούχο χώρα, η Κοινότητα δεν μπορεί να αναλαμβάνει τα έξοδα εσωτερικής μεταφοράς παρά μόνον σε εξαιρετικές περιπτώσεις.
4. Η Κοινότητα μπορεί επίσης, σε εξαιρετικές περιστάσεις, να αναλαμβάνει τα έξοδα αεροπορικής μεταφοράς που συνεπάγονται οι επισιτιστικές δράσεις.

Άρθρο 14

Τα τελικά έξοδα διανομής μπορούν να αναληφθούν από την Κοινότητα όταν είναι αναγκαίο για την καλή εκτέλεση των εν λόγω δράσεων επισιτιστικής βοήθειας.

Άρθρο 15

Η δοήθεια της Κοινότητας λαμβάνει τη μορφή μη επιστρεπτέων ενισχύσεων. Η βοήθεια μπορεί να καλύπτει τις εξωτερικές δαπάνες και τις τοπικές δαπάνες που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των δράσεων, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών συντήρησης και λειτουργίας.

Οι δράσεις που προβλέπει ο παρών κανονισμός απαλλάσσονται φόρων, δασμών και τελωνειακών τελών.

Τα ενδεχόμενα ανταλλαγματικά κεφάλαια χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τους στόχους που καθορίζει ο παρών κανονισμός και η διαχείρισή τους γίνεται σε συμφωνία με την Επιτροπή. Η αρμόδια αρχή της δικαιούχου χώρας κρατά τη λογιστική των εισπράξεων και της χρησιμοποίησης και υποχρεούται να λογοδοτεί.

Άρθρο 16

Η κοινοτική συνεισφορά μπορεί επίσης να καλύπτει τις συνοδευτικές δραστηριότητες που είναι αναγκαίες για να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα των δράσεων που προβλέπει ο παρών κανονισμός, και ιδίως των επιτόπου δράσεων πλαισίωσης, παρακολούθησης και ελέγχου, διανομής και κατάρτισης.

Άρθρο 17

Η συμμετοχή σε προσκλήσεις για την υποβολή προσφορών, σε διαγωνισμούς, σε αναθέσεις και δημόσιες συμβάσεις είναι ανοικτή, επί ίσοις όροις, σε όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των δικαιούχων χωρών. Η Επιτροπή μπορεί να επεκτείνει τη συμμετοχή στις δράσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στα φυσικά και νομικά πρόσωπα των χωρών στις οποίες γίνεται η συγκέντρωση.

Κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή αναλαμβάνει τη δέουσα δημοσιότητα ώστε να εξασφαλίζεται ο ανοικτός χαρακτήρας των δράσεων αυτών. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε η αρχή της δέουσας δημοσιότητας να εφαρμόζεται επίσης στις δράσεις των ενδιάμεσων οργανισμών.

Άρθρο 18

Η Επιτροπή μπορεί να εξουσιοδοτήσει έναν εντολοδόχο να συνάψει συμφωνίες συγχρηματοδότησης εξ ονόματός της.

Άρθρο 19

1. Η Επιτροπή καθορίζει τους όρους χορήγησης, συγκέντρωσης και υλοποίησης των βοθημάτων που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.
2. Η βοήθεια τίθεται σε εφαρμογή μόνον όταν ο δικαιούχος ή ο διεθνής ή περιφερειακός ή μη κυβερνητικός οργανισμός τηρεί τους όρους αυτούς.

Άρθρο 20

Η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για την καλή εκτέλεση των προγραμμάτων και των δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια.

Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή παρέχουν αμοιβαίως κάθε αναγκαία βοήθεια και ανταλλάσσουν κάθε χρήσιμη πληροφορία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Άρθρο 24

Διαδικασίες εφαρμογής των δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια των συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης και των δράσεων αποθεματοποίησης

Άρθρο 21

1. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής και γνωμοδότησεως του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, καθορίζει το μερίδιο που καταλογίζεται στην Κοινότητα από το συνολικό ποσό της βοήθειας σε σιτηρά που προβλέπει η σύμβαση επισιτιστικής βοήθειας και μεριμνά ώστε η συνολική συνεισφορά της Κοινότητας και των κρατών μελών της να καλύπτει τουλάχιστον τις ποσότητες που προβλέπει η σύμβαση αυτή.

2. Η Επιτροπή αναλαμβάνει το συντονισμό της Κοινότητας και των κρατών μελών της όσον αφορά την παροχή της βοήθειας σε σιτηρά της σύμβασης επισιτιστικής βοήθειας και μεριμνά ούτως ώστε η συνολική συνεισφορά της Κοινότητας και των κρατών μελών της να καλύπτει τουλάχιστον τις ποσότητες που προβλέπει η σύμβαση αυτή.

Άρθρο 22

Η Επιτροπή ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 27 και λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις γενικές κατευθύνσεις σε θέματα επισιτιστικής βοήθειας:

- εγκρίνει τον κατάλογο των προϊόντων που μπορούν να συγκεντρωθούν στο πλαίσιο της βοήθειας·
- καθορίζει τις διαδικασίες συγκέντρωσης, ελέγχου και αξιολόγησης,
- καθορίζει την κατανομή μεταξύ των διαφόρων δικαιούχων, εκφρασμένη σε ποσότητες και σε κόστος των προϊόντων που μπορούν να συγκεντρωθούν εντός των ορίων του προϋπολογισμού για κάθε προϊόν,
- τροποποιεί, εφόσον απαιτείται, τη διάθεση των προϊόντων κατά τη διάρκεια εκτέλεσης των προγραμμάτων.

Άρθρο 23

Οι αποφάσεις:

- για τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας ή που προβλέπουν ενέργεια υποστήριξης της επισιτιστικής ασφάλειας και τον καθορισμό των όρων χορήγησης αυτής της βοήθειας,
- για τη χορήγηση συνεισφοράς σε διεθνείς ή περιφερειακούς ή μη κυβερνητικούς οργανισμούς, για τη χρηματοδότηση δράσεων στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια,
- για τη χορήγηση βοήθειας σε πρόγραμμα αποθεματοποίησης ή σε σύστημα έγκαιρου συναγερμού,

λαμβάνονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 και τηρουμένων των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 25.

1. Για την τήρηση των αποφάσεων του Συμβουλίου που αναφέρονται στο άρθρο 21 και των αποφάσεων που λαμβάνονται δυνάμει του άρθρου 22, η Επιτροπή αποφασίζει:

α) σχετικά με τις δράσεις που ανταποκρίνονται σε κατάσταση κρίσης ή σοβαρής έλλειψης τροφίμων που χαρακτηρίζεται από λιμό ή άμεσο κίνδυνο λιμού που απειλεί σοβαρά τη ζωή ή την υγεία των πληθυσμών σε μια χώρα η οποία δεν μπορεί να αντιμετωπίσει την έλλειψη τροφίμων με ίδια μέσα και πόρους. Η Επιτροπή ενεργεί κατόπιν συνεννόησης με τα κράτη μέλη, με τον καταλληλότερο τρόπο επικοινωνίας και παρέχεται στα κράτη μέλη προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για την διατύπωση ενδεχόμενων αντιρρήσεων. Σε περίπτωση που υπάρξουν αντιρρήσεις, η επιτροπή του άρθρου 26 εξετάζει το θέμα στην επόμενη συνεδρίασή της·

β) σχετικά με τους όρους παροχής και εφαρμογής της βοήθειας, και ιδίως:

- τις γενικές ρήτρες που εφαρμόζονται έναντι των δικαιούχων,
- την κίνηση διαδικασιών συγκέντρωσης, προμήθειας των προϊόντων και εφαρμογής των άλλων δράσεων, καθώς και τη σύναψη των αντίστοιχων συμβάσεων.

2. Η Επιτροπή, για τους σκοπούς της παραγράφου 1 στοιχείο α), εξουσιοδοτείται να λαμβάνει τα μέτρα που μπορούν να επιταχύνουν την προμήθεια επισιτιστικής βοήθειας.

Ο όγκος της βοήθειας που αποφασίζεται να χορηγηθεί σε κάθε συγκεκριμένη περίπτωση περιορίζεται στις αναγκαίες ποσότητες για τους πληθυσμούς που έχουν πληγεί ώστε να αντιμετωπίσουν την κατάσταση για περίοδο που δεν υπερβαίνει κατ' αρχήν τους έξι μήνες.

Η Επιτροπή μεριμνά, ώστε σε όλα τα στάδια, να δίνεται προτεραιότητα στη συγκέντρωση της επισιτιστικής βοήθειας για τις δράσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β).

Άρθρο 25

Οι αποφάσεις σχετικά με τις δράσεις των οποίων η χρηματοδότηση δυνάμει του παρόντος κανονισμού υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια Ecu λαμβάνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 27.

Άρθρο 26

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή επισιτιστικής ασφάλειας και βοήθειας, η οποία στο εξής καλείται «επιτροπή», αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ένας αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

2. Η επιτροπή πρέπει να εξετάζει τις επιπτώσεις κάθε πρότασης για μακροπρόθεσμη ανάληψη δαπανών επισιτιστικής ασφάλειας σε οικογενειακό, τοπικό, εθνικό και περιφερειακό επίπεδο στις δικαιούχες χώρες, αφού λαμβάνονται υπόψη οι αρχές που θέτει το άρθρο 1. Η επιτροπή αναλύει επίσης και παρακολουθεί τις πολιτικές για την επισιτιστική ασφάλεια για τις οποίες χορηγείται κοινοτική βοήθεια και εξετάζει τις προτάσεις για την ανάληψη κοινών πρωτοβουλιών.

3. Η επιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 27

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή εκφέρει τη γνώμη της για αυτό το σχέδιο εντός προθεσμίας που μπορεί να καθορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη εκφέρεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στο πλαίσιο της επιτροπής, οι ψήφοι των εκπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με τη μέθοδο που καθορίζεται στο προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα που έχουν άμεση εφαρμογή. Ωστόσο, εάν τα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, τότε κοινοποιούνται αμέσως στο Συμβούλιο από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή αναβάλλει την εφαρμογή των μέτρων που έχει αποφασίσει για δύο μήνες από την ημερομηνία της κοινοποίησης.

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο.

Άρθρο 28

1. Προκειμένου να εξασφαλισθεί η αρχή της συμπληρωματικότητας που προβλέπεται από τη συνθήκη και να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα και η συνοχή των κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας και των δράσεων στήριξης της επισιτιστικής ασφάλειας, η Επιτροπή θα καταβάλει προσπάθειες ώστε να εξασφαλίσει, στο μέτρο του δυνατού, το στενό συντονισμό των δραστηριοτήτων της και των δραστηριοτήτων των κρατών μελών, καθώς και των άλλων πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τόσο σε επίπεδο αποφάσεων όσο και επί τόπου και μπορεί να αναλάβει κάθε χρήσιμη πρωτοβουλία για την προώθησή τους.

Προς το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις εθνικές τους δράσεις επισιτιστικής βοήθειας καθώς και τα προγράμματά τους για την εξασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας. Η Επιτροπή, ενεργώντας σύμφωνα προς τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 27, καθορίζει τις λεπτομέρειες κοινοποίησης των εθνικών δράσεων.

2. Η Επιτροπή θα μεριμνήσει ώστε οι δράσεις που θέτει σε εφαρμογή η Κοινότητα να συντονίζονται προς εκείνες των διεθνών οργανώσεων και οργανισμών, και ιδίως εκείνων που αποτελούν μέρος του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών.

3. Η Επιτροπή θα καταβάλει προσπάθειες για την ανάπτυξη της συνεργασίας και της σύμπραξης μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών χορηγών στον τομέα της επισιτιστικής ασφάλειας.

4. Ο συντονισμός και η συνεργασία μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών, καθώς και μεταξύ των κρατών μελών, των διεθνών οργανισμών και των τρίτων χωρών

χορηγών, αποτελεί αντικείμενο τακτικής ανταλλαγής πληροφοριών στο πλαίσιο της επιτροπής.

Άρθρο 29

Η επιτροπή μπορεί να εξετάζει κάθε άλλο θέμα σχετικό με την επισιτιστική βοήθεια και τις άλλες δράσεις που προβλέπει ο παρών κανονισμός, το οποίο θέτει ο πρόεδρος της επιτροπής είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατ' αίτηση του αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή, το αργότερο εντός προθεσμίας ενός μηνός από τη λήψη της αποφάσεώς της, σχετικά με τις δράσεις και τα σχέδια επισιτιστικής βοήθειας ή επισιτιστικής ασφάλειας που έχουν εγκριθεί και αναφέρει το ποσό που αντιπροσωπεύουν, τη φύση τους, τις δικαιούχους χώρες και τον εταίρο στον οποίον ανατίθεται η εφαρμογή τους.

Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή για τις γενικές κατευθύνσεις όσον αφορά τα προϊόντα που συγκεντρώνονται για την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια.

Άρθρο 30

Η Επιτροπή προβαίνει τακτικά σε αξιολογήσεις σημαντικών δράσεων επισιτιστικής βοήθειας προκειμένου να διαπιστώσει αν έχουν επιτευχθεί οι στόχοι που έχουν καθοριστεί κατά την εξέταση αυτών των δράσεων και να δώσει οδηγίες για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των μελλοντικών δράσεων. Ενημερώνει δε τακτικά την επιτροπή σχετικά με τα προγράμματα αξιολόγησης.

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή κοινοποιούν εκατέρωθεν, το ταχύτερο δυνατόν, τα αποτελέσματα των εργασιών αξιολόγησης καθώς και τις αναλύσεις ή μελέτες για να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα της βοήθειας. Οι εργασίες αυτές αναλύονται στο πλαίσιο της επιτροπής. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή προσπαθούν να θέσουν σε εφαρμογή κοινές δράσεις αξιολόγησης.

Η Επιτροπή καθορίζει τις λεπτομέρειες διάδοσης και εσωτερικής και εξωτερικής κοινοποίησης των συμπερασμάτων των εργασιών αξιολόγησης στις ενδιαφερόμενες υπηρεσίες και οργανισμούς.

Άρθρο 31

Μετά τη λήξη κάθε οικονομικού έτους, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ετήσια έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Η έκθεση αυτή εκθέτει τα αποτελέσματα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού όσον αφορά τις αναλήψεις υποχρεώσεων και τις πληρωμές καθώς και τα σχέδια και προγράμματα που χρηματοδοτήθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει, στο μέτρο του δυνατού, πληροφορίες περί των κεφαλαίων που διατίθενται σε εθνικό επίπεδο κατά το ίδιο οικονομικό έτος. Περιλαμβάνει, στο μέτρο του δυνατού, τις πιο σημαντικές στατιστικές πληροφορίες (ανά δικαιούχο χώρα, εθνικότητα κ.λπ.) σχετικά με τους διαγωνισμούς που έχουν διενεργηθεί για την εφαρμογή των σχεδίων και προγραμμάτων.

Η έκθεση αυτή θα περιλαμβάνει επίσης μια κατανομή των δαπανών που έχουν αναληφθεί ανά τύπο δράσεως, όπως αυτές προβλέπονται στα άρθρα 2, 5 και 8.

Τέλος, η έκθεση αυτή θα περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τις δράσεις που έχουν αναληφθεί δυνάμει των ανταλλαγματικών κεφαλαίων που αποφέρει η επισιτιστική βοήθεια.

Άρθρο 32

Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86, (ΕΟΚ) αριθ. 1755/84, (ΕΟΚ) αριθ. 2507/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87.

Μεταβατικώς, και έως ότου η Επιτροπή εκδώσει το νέο κανονισμό για τη συγκέντρωση προϊόντων, εξακολουθεί να ισχύει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής,

της 8ης Ιουλίου 1987, για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα των προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια ⁽¹⁾.

Τρία έτη μετά την έναρξη του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο συνολική αξιολόγηση των δράσεων που χρηματοδοτεί η Κοινότητα στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συνοδευόμενη από προτάσεις σχετικά με το μέλλον του κανονισμού και, εφόσον χρειαστεί, από προτάσεις για τις τροποποιήσεις που πρέπει να επέλθουν στον κανονισμό.

Άρθρο 33

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 27 Ιουνίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. MACCANICO

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91 (ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. ΧΩΡΕΣ

Λιγότερο προηγμένες αναπτυσσόμενες χώρες	Άλλες χώρες χαμηλού εισοδήματος ΑΕΠ ανά κεφαλή το 1992 < των 675 \$ ΗΠΑ	Χώρες μέσου εισοδήματος της κατώτερης δεκάμιας Ανά κεφαλή ΑΕΠ το 1992 από \$ ΗΠΑ 676 έως \$ ΗΠΑ 2 695
Αφγανιστάν Μπαγκλαντές Μπενίν Μπουτάν Μποτσουάνα Μπουρκίνα Φάσο Μπουρούντι Καμπότζη Πράσινο Ακρωτήριο Κομόρες Τζιμπουτί Αιθιοπία Ισημερινή Γουινέα Γκάμπια Γουινέα Μπισάου Γουινέα Αίτη Κιριμπάτι Λάος Λεσότο Λιβερία Μαδαγασκάρη Μαλάουι Μαλδίβες Μαλί Μαυριτανία Μοζαμβίκη Μυανμάρ Νεπάλ Νίγηρας Ουγκάντα Κεντρικοαφρικανική Δημοκρατία Ρουάντα Δυτικές Σομόα Σάο Τομέ και Πρίνσιπε Σιέρα Λεόνε Νήσοι Σολομώντος Σομαλία Σουδάν Τανζανία Τσαντ Τόγκο Τουβαλού Βανουάτου Υεμένη Ζαΐρ Ζάμπια	Κίνα Αίγυπτος Ερυθραία Γκάνα Γουιάνα Ονδούρας Ινδία Ινδονησία Κένυα Νικαράγουα Νιγηρία Πακιστάν Σρι Λάνκα Τατζικιστάν Τιμόρ Βιετνάμ Ζιμπάμπουε	Αλβανία Αλγερία Αγκόλα Αγκουίλα Αρμενία Αζερμπαϊτζάν Νότια Αφρική Μπελίζ Βολιβία Καμερούν Χιλή Κολομβία Κογκό Κόστα Ρίκα Κορέα (Λαϊκή Δημοκρατία) Ακτή του Ελεφαντοστού Κούδα Δομήνικα Ισημερινός Ελ Σαλβαδόρ Κράτη της πρώην Γιουγκοσλαβίας Φίτζι Γεωργία Γρενάδα Γουατεμάλα Ιράν Ιράκ Τζαμάικα Ιορδανία Καζακστάν Κιργιζία Λίβανος Μακάο Νήσοι Μάρσαλ Ομοσπονδιακά Κράτη Μικρονη- σίας Μολδαβία Μογγολία Μαρόκο Ναμίμπια Νιούε Παναμάς Πουπουασία Νέα Γουινέα Παραγουάη Περου Φιλιππίνες Δομηνικανή Δημοκρατία Σενεγάλη

2. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ

PAM CICR FICR UNHCR UNRWA	FAO UNICEF
---------------------------------------	---------------

3. ΜΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ

Ευρωπαϊκοί ΜΚΟ, ΜΚΟ των δικαιούχων χωρών ή, κατ' εξαίρεση, διεθνείς ΜΚΟ ειδικευμένοι στον τομέα της ανάπτυξης.